

VERS LA LIBERTÉ

JOURNAL DU BATAILLON "A. MARTY"

Numéro 22

12^{ème} BRIGADE INTERNATIONALE

12 mars 1937

Nous reproduisons ici le discours de notre Commissaire
Politique, le camarade Regler

NECROLOGÍA DE LA 12.^a BRIGADA

Ha perdido el habla. Su boca se ha vuelto muda; sus labios se han cerrado por una mano poderosa. El último latido de su corazón expresa su odio contra el enemigo. La misma tierra que defendió es el último de sus cariños.

Muchas de sus tumbas son anónimas, y muchos esperan aún, tendidos en el infierno de la lucha, entre las líneas. Muchos han muerto sin nombre. El enemigo les ha quitado la vida, han perdido su fisonomía y esa placa que debiera guardar la traza de su existencia durante algún tiempo después del fin; y este era el caso de quienes no tuvieron más amigos que la Libertad, ni más familia que el Ideal.

Cuando los otros cubren sus puestos los dejamos venir una vez más a nuestra memoria. Queremos recordarlos también cuando sigamos la lucha sobre sus tumbas. Cuando sus sacrificios den fruto volviendo a la vida a todo un pueblo, recordaremos sus hechos; cuando su fama pase a la historia, inclinaremos nuestras banderas ante aquellos que sentimos ahora aquí entre nosotros, ante los muertos de las Brigadas Internacionales.

¡Yo te saludo, Hans Beimler, con tus heridas en tu corazón proletario! Venías de Barcelona, de tu descanso; aún te veo marchar hacia el Palacete, de donde dirigías los tiros de la Batería Thaelmann contra las negras fosas de los mercenarios. ¡Sí, le salvamos! ¡Le salvó la joven España! Para evitar el terror y los martirios como aquellos que debiste sufrir en el campo de concentración de Dachau. Madrid se hizo fuerte bebiendo de la tierra llena de tu odio. Así salvó Madrid su suelo empapado en tu sangre. ¡Madrid está alerta! ¡Se despertará también la tierra que te vió pasar desde Barcelona hasta las fronteras de Castilla? ¡Tiemblan todos de ira como tú hasta que la bala traidora puso fin a tu existencia? ¡Te has convertido en ejemplo de la retaguardia cuando tú y tus bravos compañeros alemanes formasteis la muralla con vuestros pechos

frente a los asesinos de mujeres y niños? ¡Es que sólo fuiste la gran víctima del mes de diciembre y tu grito de unión: ¡Frente rojo sobre las luchas de los partidos! ha muerto también contigo? Te lo pregunto a ti, Hans Beimler; a ti, el de la fe de hierro y el amor infinito por el proletariado español.

Te saludo a ti, Giuseppe Picelli, a quien alcanzó la muerte cuando atacaba al frente de sus camaradas contra Mirabueno. No pudiste ver cómo tus Garibaldianos entraron en el pueblo y liberaron a los campesinos oprimidos. Tu marcha no fué hacia una nueva época de este pueblo. La consigna de 1936 "NO PASARAN" se hizo "PASAREMOS", con tus últimos pasos. Sobre tu tumba desplegamos una bandera conquistada. La Brigada de hermanos extranjeros entrega hoy esta bandera al naciente Ejército del pueblo. ¡Sigue esta bandera, joven Ejército! Los labios yertos te gritan "PASAREMOS".

¡Salud al más joven de nuestros héroes! Su muerte es una terrible advertencia. Ackermann, el belga; Ackermann, el judío; Ackermann, el valiente. Orgullo y esperanza de un proletariado. Cayó en Algora, la conquistada, más allá de nuestras líneas. Brazos fascistas quisieron apresarle y de sus heridas vino la muerte. ¡Oid, camaradas españoles! Cuando descansaba su noche eterna en el hospital, sangriento y destrozado por sus heridas, curaban nuestros

médicos a su lado a un prisionero fascista, salvando su vida en difícil operación. Los campesinos de Algora lloraron, viendo así al amigo muerto y al enemigo vuelto a la vida. Das instrucciones revolucionarias aun después de tu muerte, Comisario Ackermann, presentándonos con tu cuerpo mutilado la imagen de un pueblo devorado por el fascismo. No debéis olvidarlo nunca, ni aun quienes no visteis sus heridas. Ackermann, el Comisario, quien en su último día de vida repitió a sus compañeros las palabras mágicas antes de emprender su último ataque: "Los verdaderos revolucionarios, los verdaderos antifascistas de todos los países, son ahora como españoles." ¡También en el campo enemigo hay españoles de éstos, y nuestro deber es buscarlos! Ackermann no tropezó con un español, sino con un asesino; pero a nosotros, que somos españoles de corazón, a pesar de lo que decidan o quieran decidir lejanos Comités, nos llevan sus palabras a través de fronteras, controladas o no, hacia los españoles de todos los países. "¡Busquemos a España por doquier!", dice este camarada muerto.

En la retaguardia dormida; en el Ejército tiranizado de los fascistas; más allá del Canal y del Pirineo; al borde del Rhin, donde existen obreros que sufren prisión por España; en la Polonia de Dombrowski; en la Hungría de Rakosi; en la Italia de Mateotti; en la Rumania de Anna Pauker; en la Bélgica de Jacquemotte; en la Francia de Jean Jaurés. ¡Buscad los españoles de todas partes! Que España sea el mundo y el mundo España.

"¡Transformaos en españoles, pueblos del mundo!", exclaman los caídos de esta guerra, y el eco devuelve sus palabras acrecentadas por las de los muertos de Verdún y Château Thierry. Solamente los españoles de todos los países nos protegerán de los nuevos Ludendorff que ya han desembarcado. "¡Buscad los españoles por doquier!", dicen los muertos de las Milicias y de las Brigadas Internacionales.

No toméis estas palabras en sentido limitado—nos dicen—, pues la palabra es grande, y grande la hacemos en común. Aunque ya hoy no somos muertos, somos historia, ni tampoco lo son nuestras acciones, que marchan con nosotros en

CAMARADES ESPAGNOLS!

VERS LA LIBERTÉ que nous avons créé avant votre venue est aussi votre journal, depuis que nous ne formons plus qu'un Bataillon.

A tous nous vous demandons d'écrire pour notre journal commun. Plus nombreux seront les auteurs d'articles et plus notre journal sera intéressant pour tous.

él desfile de las jóvenes tropas nacionales de la Libertad, que en el Jarama ganaron su primera batalla.

¡Desde Majadahonda llaman los muertos de Thaelmann! Desde el Palacete y Pozuelo, desde Las Rozas, de Madrid y de Sigüenza, desde Chinchón y el Jarama, de todos los frentes de esta guerra llega hoy el eco de nuestros hermanos muertos.

¡Nos hacíamos españoles al morir a

vuestro lado! ¡Hemos dado todo por la gran patria! Depende de vosotros que no nos hundamos sin sentido. Depende de vosotros que podamos seguir descansando en tierra libre. ¡Que ninguna bota fascista destruya nuestras tumbas! ¡Conservad la patria que nos hemos ganado con la muerte!

¡Despertaos, españoles de todos los países! Sois millones.

¡Salud a vosotros, los vivos!

tabrico" a sombré après avoir été canoné, les marins d'équipage ont été resueillis à bord du "Canarias".

★

Hier soir au microphone du Ministère de la Guerre, le président de la "Junta Delegada de Defensa" de Madrid, général Miaja, a prononcé les paroles suivantes:

"Combattants et madrilènes: Aujourd'hui je vous adresse la parole par radio pour démentir une autre farce des factieux. Ceux-ci ont dit par leurs postes de transmissions qu'à cause des succès subis dans les combats sur les fronts de Madrid, le général Miaja a dit qu'il ne pourra pas opposer de résistance lorsque les troupes du "général Franco" se décideront à donner l'attaque définitive. Comme vous voyez les défaites sont pour eux, puisqu'ils sont en train d'accumuler depuis quatre mois des éléments de tous genres et ils ne sont pas arrivés à entrer dans Madrid. Si au moment où nous manquions de tout ils ne sont pas entrés, que va-t-il leur arriver maintenant? Devant votre héroïsme et votre désir de vaincre, Madrid sera entendez-le bien, le tombeau du fascisme. Ils ont cuyogi la cinquième offensive; mais pour cela (selon les onouvelles des quatre prisonniers italiens pris hier), ils ont eu besoin de faire appel à ceux qui attaquent impitoyablement les abyssins. premièrement ils ont amené des maures et légionnaires, a qui vous fites mordre la poussière par votre bravoure. Après vinrent les allemands, appelés "maur blonds", et aujourd'hui il font appel aux

NOS INFORMATIONS

La reconquête d'Oviedo

LES REBELLES FONT DES EFFORTS INFRUCTUEUX ET DÉSESPÉRÉS POUR ROMPRE LE CERCLE DE FER DANS LEQUEL ON LES A ENFERMÉS

L'ennemi traqué qui se trouve dans Oviedo, a tenté hier une action désespérée dans le Fresno. Des troupes du Maroc et deux compagnies de la Légion Etrangère se sont lancées à l'attaque. Nos forces ont contre-attaqué, repoussant l'ennemi, elle ont ramassé 50 caravres, plusieurs fusils, un fusil-mitrailleur et un prisonnier de la Légion Etrangère.

L'attaque ennemie avait été précédée par une grande préparation d'artillerie. Celle-ci a bombardé avec un grand succès les contractions ennemies du Naranco.

Front du Centre.—L'Escorial, dans la nuit du 7, il y eut une fusillade entre les forces factieuses, on a pu le constater facilement de nos positions.

Dans le secteur de Guadalajara l'ennemi a attaqué avec ostentation de troupes italiennes et matériel de même provenance.

Nos troupes combattent et opposent une grande résistance.

Plusieurs évadés du camp rebelle. Se sont présentés dans nos rangs.

DES VIVRES POUR MADRID

BARCELONE.—La "Solidarité Ouvrière" nous dit que la Fédération Locale des Syndicats Uniques de Barcelone a organisé un envoi de cent mille kilos de vivres pour Madrid.

LES FABRIQUANTS CLANDESTINS D'EXPLOSIFS

Une femme de nationalité étrangère a été arrêtée à Barcelone, l'on a des preuves de ses agissements douteux avec deux individus arrêtés quelques jours avant chez lesquels on trouva du matériel pour la fabrication d'explosifs. Elle a été mise à la disposition des Tribunaux Populaires.

ARRESTATIONS DANS LA "CINQUIÈME COLONNE"

La Direction Générale de la Sûreté a annoncé qu'à Guernica 30 personnes

avaient été arrêtées pour être contre le régime. Le Directeur de la Sûreté a dit qu'il prendrait les mesures nécessaires pour exterminer la "Cinquième Colonne".

LE "MALGACHE" RÉTENU EST FOUILLÉ A CEUTA

TANGER.—Le vapeur français "Malgache", fut arrêté il y a quelques jours en traversant le détroit de Gibraltar par un bateau pêcheur fasciste armé, et, sous le menace d'être coulé il fut obligé d'entrer dans le port de Ceuta, il a pu continuer son voyage après avoir été fouillé dans le dit port.

LE "MAR CANTABRICO" A ÉTÉ COULÉ PAR LE "CANARIAS"

On a reçu un message du contre-torpilleur anglais l'"ECHO", qui dit avoir été en communication avec le croiseur rebelle "Canarias", dans ce message il lui indique que le vapeur espagnol, "Mar Can-



Au lavoir...

té cano-
é resueil-

Ministè-
la "Jun-
adrid, gé-
roies sui-

ènes: Au-
arole par
farce des
rs postes
les insuc-
les fronts
dit qu'il
ance lors-
ranco" se
définitive.
sont pour
accumuler
ts de tous
vés à en-
t où nous
t pas en-
r mainte-
et votre
entendez-
ne. Ils ont
mais pour
quatre pri-
ls ont eu
qui atta-
abyssins.

es maures
es mordre
re. Après
és "maur
appel aux

esclaves de Mussolini, qui, au nombre de deux divisions, veulent goûter notre courage. A ceux-là nous leur feront la même chose qu'aux premiers. Ici, vous m'avez toujours vu à mon poste, prêt à donner ma vie pour la défense de Madrid, et en même temps disposé à leur donner une leçon qu'ils n'oublieront jamais. Courage, donc, madrilènes, combattants et arrière-garde, car avec l'énergie qui vous anime j'ai l'entière conviction que nous vaincrons!

SIMPLICITE

En toutes choses: sociales, scientifiques, artistiques, etc., la simplicité est le stade suprême d'évolution. Ici au bataillon c'est surtout la simplicité dans les rapports mutuels qui nous intéresse. J'entends par là les multiples petites choses qui sont l'esprit même de l'Armée Rouge; confiance absolue de subordonnés à supérieurs, compréhension de la pensée des copains, rendre toujours vivante la vieille maxime "L'exemple est la meilleure forme de l'autorité", etc.

Certaines situations qui semblent parfois inextricables se réduisent à rien si l'on fait un effort pour être simple, en l'occurrence ne pas s'entêter dans trop de susceptibilité ce qui est un indice de surmenage et parfois le fait d'un caractère maladif.

Le "bluff" apparemment inoffensif est un cas typique du manque de simplicité. Le "bluffeur" fait preuve d'un esprit compliqué; quelle nécessité y a-t-il à "attiger" en toutes occasions? Un type averti se rend compte rapidement de ce qui en est.



Après que les avions ont passé.

Mon premier article

Des idées... ma tête en bouillonne, mais je ne veux pas faire de lyrisme ici, ce que je désire c'est trouver les mots justes ou que je croirai tels et qui iront droit aux coeurs de mes camarades. Je veux leur dire tout d'abord ma joie d'être parmi eux. Quand j'ai quitté ma Savoie avec la ferme volonté de tâcher de bien servir le prolétariat en péril, j'avais tout de même quelques craintes de me trouver ici parmi "les rouges" de sang pillant violant les femmes comme le sait si bien dire notre presse à la Kerillis et consorts. Me voilà rassuré. Mais en retour je me ferais un plaisir de demander à la Presse bien pensante, comment l'on appelle le bombardement durant cinq heures de la malheureuse ville d'Albacète, n'épargnant ni femmes ni vieillards, ni enfants, par les Junkers de l'homme à la mèche et des Caproni de Benito. Je haïssais déjà suffisamment ces cyniques personnages, mais de cette soirée qui fut mon baptême du feu cette haine est fortifiée, crois-moi camarade, j'ai compris de suite où se trouvent les assassins. Dans mon prochain article je causerai de notre troisième compagnie dans laquelle je vis depuis 15 jours. Je dirai aux camarades tout ce que je pense mais ce que je veux leur demander de suite c'est non seulement de la bonne camaraderie mais de la cordialité dans leurs rapports.

Plus de mots grossiers d'injure entre camarades, prouvons qu'il ne suffit pas d'aller dans la "bagarre" avec courage mais qu'après nous savons nous tenir aussi bien à l'armée.

Dis donc!, camarade Marchal il, me semble déjà que ta "mise en boîte" de la sucrerie a porté des fruits, beaucoup moins de "Prise de becfait" et su tout beaucoup moins de "Têtes chaudes", tu peux être déjà un peu satisfait mais reviens encore nous causer ça remonte le moral... Merci.

Histoire de cravates

C'est une histoire qui date d'il y a quelques temps.

Nous étions tout fraîchement arrivés en terre d'Espagne. Les fusils et les uniformes de gros velours, des miliciens catalans avaient produit sur nous, une grosse impression. Avec complaisance et quelque fierté, ils nous faisaient voir, "leur" fusils et "leurs" cartouches. Nous en étions quelque peu penauds, nous, sans armes, avec nos ridicules vêtements civils. Heureusement qu'il y avait des poches dans les pantalons, car on ne savait plus bien quoi faire de nos mains, qui venaient de quitter les outils, et qui ne tenaient pas encore "l'Arme".



Groupe de camarades.

Nous savions bien que nous en aurions, mais enfin, les formalités et les difficultés d'organisation nous faisaient trouver le temps long, très long...

Enfin, nous partons...

Nous partons vers le centre, où nous serons équipés, organisés, armés.

Déjà, les tailles se redressent, les traits des visages deviennent plus durs.

En colonne serrée, nous traversons la petite ville pour aller à la gare.

Nous marquons le pas, et scandons "No pasarán".

La foule nous acclame. Nous saluons la foule.

Avant d'embarquer, allocution de notre responsable.

Fraternisation et salutation des camarades anarchistes très nombreux dans la région.

Fait historique peut-être que ce salut d'un chef de la F. A. I. qui probablement pour la première fois dans sa vie de militant, acclame notre organisation de type militaire absolu. Nous en sommes heureux et contents, nous y voyons un présage de victoire!

Entre la foule et nous passe un souffle chaud; qui nous confond, qui nous très proche, ils ne sont plus les espagnols amis, nous ne sommes plus les étranger antifascistes.

Un grand courant de douce fraternité s'est répandu, de vieilles mamans pleurent, les saluts des jeunes femmes s'accompagnent de sourires, les cris d'amitié des hommes deviennent frénétiques.

Nous embarquons.

Des portires des wagons, aux vitres abaissées, fusent les derniers cris d'adieu.

Et puis l'un d'entre nous à court d'arguments peut-être, dé nue sa cravate et la lance vers la foule.

Et d'autres cravates suivent, de toutes teintes et de toutes nuances.

Cravates de soie et de coton.

Neuves et usagées.

Les camarades volontaires de la liberté, par un geste spontané, ont démontré publiquement qu'ils savent qu'ils viennent d'abandonner, avec leurs cravates, les petites habitudes d'aise et de confort.

Que la vie nouvelle qui commencera demain, sera dure et cruelle.

Qu'elle sera faite de souffrances et de privations.

Qu'il y aura des moments difficiles, pénibles.

Mais quand même, pour la liberté du monde, pour combattre le fascisme maudit, on se prépare à souffrir, et joyeusement, vers la foule frémissante, tandis que s'ébranle le train, en hommage vibrant, s'envolent les cravates...

JEAN MAIRY

DONS

Nous avons reçu 200 pesetas du camarade Bernard et 50 du camarade Pimpaut, pour notre journal VERS LA LIBERTÉ. Nous les remercions de tout coeur.

Le coin de l'humour

Un petit prince italien, futur héritier du trône, est né à Naples.

A cette occasion, des dragées ont été distribuées par des avions italiens...

... Aux enfants de Valence et de Port-Bou.

★

Les deux jeunes Belges qui assommèrent une cabaretière de Lille ont avoué qu'ils étaient venus en France pour s'engager dans les milices espagnoles.

COMME DE JUSTE



— Alors, vous ne savez pas où qu'est votre balai?

— J'ai idée que si on cherchait du côté des rouges de Perpignan...

La caricatura del día



Toute la presse impartiale a reproduit ces déclarations en bonne place, comme il se doit.



— ¿A ti te han dado por venir a España?
— Hombre, ya lo ves; me han dado ¡más que a una estera!

Il est évident que ces jeunes gens tenaient à fournir de sérieuses références aux recruteurs du "Frente crapular" en vue des atrocités qu'on allait leur demander de commettre, une fois franchie la frontière des Pyrénées.

Leur cas n'est d'ailleurs pas exceptionnel. Voici, en effet, les informations qui nous parviennent.

LES PERCEURE DE PLAFOND

On sait que deux perceurs de plafond

ont dévalisé, avant-hier, un magasin de fourrures du boulevard Montmartre.

A l'heure où nous mettons sous presse les malfaiteurs ne sont pas encore arrêtés.

Mais d'ores et déjà on ne peut s'empêcher d'établir un rapprochement entre leur méfait et l'affiche récemment apposée sur les murs de Paris qui demande d'envoyer des vêtements chauds pour les miliciens espagnols.

LE JEUNE PARRICIDE D'AUXERRE

Le jeune parricide d'Auxerre, savamment cuisiné par le juge d'instruction, a passé des aveux complets.

— Désireux, a-t-il dit, de m'engager dans les rangs des miliciens espagnols, j'ai voulu me faire la main.

L'ESCROC AU MANDAT TELEGRAPHIQUE

Charles Lebeq, âgé de 41 ans, arrêté pour escroquerie "au mandat télégraphique", a fait la déclaration suivante:

— Je tenais à me procurer de l'argent pour envoyer des avions aux républicains espagnols. C'est à l'instigation de MM. Jouhaux et Thorez que j'ai agi.

AVEC DES TROUPES ARABES...



J P

— Tu n'y comprends rien: Je me tue à t'expliquer que grâce aux croiseurs allemands, les italiens viennent de remporter une grande victoire espagnole.